

## Информационен лист за безопасност съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 27.11.2017

Номер на версията 3

преработено на: 27.11.2017

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

**1.1 Идентификатори на продукта**

В съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), с измененията на Регламент (ЕС) 2015/830

**Търговско наименование: БОЯ PROTECTA 3 в 1**

**1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение и употреби, които не се препоръчват**

Употребява се за слабо ръждясали или почистени от ръжда, но не до метален блясък стоманени повърхности, парпети, огради, резервоари и др. Изпълнява едновременно функцията на преобразувател на ръжда, грунд и декоративно покритие.

**1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност**

**Производител/доставчик:**

“ОРГАХИМ” АД  
Република България  
гр. Русе 7000  
бул. “Трети март” 21  
тел. +359 82 886 222  
факс: +359 82 886 221  
E-mail адрес: [orgachim@orgachim.bg](mailto:orgachim@orgachim.bg)

**Даващо информация направление:**

Лице, пускащо на пазара:  
“ОРГАХИМ” АД  
Република България  
гр. Русе 7000  
бул. “Трети март” 21  
тел. +359 82 886 222  
E-mail адрес: [orgachim@orgachim.bg](mailto:orgachim@orgachim.bg)

**1.4 Телефонен номер при спешни случаи:**

Единен номер за спешни повиквания: 112  
Национален токсикологичен информационен център,  
Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина "Н.И.Пирогов"  
Телефон за спешни случаи / факс: +35929154233  
E-mail: [poison\\_centre@mail.orbitel.bg](mailto:poison_centre@mail.orbitel.bg)  
<http://www.pirogov.bg>

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

**2.1 Класифициране на веществото или сместа**

**Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008**



GHS02 пламък

Flam. Liq. 3 H226 Запалими течност и пари.



GHS08 опасност за здравето

Asp. Tox. 1 H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.



GHS09 околна среда

Aquatic Chronic 2 H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

(продължение на стр.2)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 27.11.2017

Номер на версията 3

преработено на: 27.11.2017

Търговско наименование: БОЯ PROTECTA 3 в 1

(продължение от стр.1)



GHS07

Skin Irrit. 2

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

### 2.2 Елементи на етикета

#### Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008

Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).

#### Пиктограми за опасност



GHS02



GHS07



GHS08



GHS09

#### Сигнална дума Опасно

#### Определящи опасността компоненти за етикетиране:

solvent naphtha(petroleum), medium aliph

#### Изречения за опасност

H226 Запалими течност и пари.

H315 Предизвиква дразнене на кожата.

H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.

H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.

#### Изречения за безопасност

Съдържа 2-бутаноноксим. Може да предизвика алергична реакция.

P102 Да се съхранява извън обсега на деца

P 101 При необходимост от медицинска помощ, носете опаковката или етикета на продукта

P260 Не вдишвайте прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.

P262 Да се избягва контакт с очите, кожата или облеклото.

P273 Да се избягва изпускане в околната среда.

P271 Да се използва само на открито или на добре проветриво място.

P301+P330+P331 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ предизвиквайте повръщане.

P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.

#### Допълнителни данни:

Съдържа 2-бутаноноксим. Може да предизвика алергична реакция.

#### 2.3 Други опасности

#### Резултати от оценката на PBT и vPvB

• PBT: неприложимо

• vPvB: неприложимо

## РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

### 3.2 Химическа характеристика: Смеси

• Описание: Компонентите до 100% са адитиви, пигменти, пълнители и сикативи.

#### Опасни съставни вещества:

EINECS: 215-535-7 Индекс номер: 601-022-00-9	Xylene Flam. Liq. 3, H226;  Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315	10-20%
CAS: 7779-90-0 EINECS: 231-944-3 Индекс номер: 030-011-00-6	trizinc bis(orthophosphate) Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410	5-10%

(продължение на стр.3)

BG

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 27.11.2017

Номер на версията 3

преработено на: 27.11.2017

**Търговско наименование: БОЯ PROTECTA 3 в 1**

(продължение от стр.2)

CAS: 96-29-7 EINECS: 202-496-6 Индекс номер: 616-014-00-0	2-бутаноноксим ☠ Carc. 2, H351; ☠ Eye Dam. 1, H318; ☠ Acute Tox. 4, H312; Skin Sens. 1, H317	0,1-0,5%
EINECS: 265-191-7 Индекс номер: 649-405-00-X	solvent naphta(petroleum), medium aliph ☠ Flam. Liq. 3, H226; ☠ Asp. Tox. 1, H304	10-20%

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### · 4.1 Описание на мерките за първа помощ

##### · Общи указания:

Симптоми на отравяне могат да се появят чак след много часове, поради това лекарско наблюдение най-малко 48 часа след злополука.

В случай на съмнение или наличие на симптоми да се потърси медицинска помощ. Никога не давайте нещо през устата на лице, изпаднало в безсъзнание.

При загуба на съзнание пострадалият да се постави в легнало положение и да се потърси медицинска помощ

##### · След вдишване:

Подаване на чист въздух, евентуално обдишване, топлина. При продължаващи оплаквания консултиране с лекар.

При безсъзнание поставяне и транспортиране в стабилно странично легнало положение.

Изведете пострадалия на свеж въздух. Дръжте лицето на топло и в покой.

##### · След контакт с кожата: Незабавно измиване с вода и сапун и обилно изплакване.

##### · След контакт с очите: Проверете за контактни леци и ги свалете, ако има такива.

##### · След поглъщане:

При поглъщане незабавно потърсете медицинска помощ и покажете контейнера или етикета.

#### · 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налични други важни сведения.

#### · 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма налични други важни сведения.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

#### · 5.1 Пожарогасителни средства

##### · Подходящи гасящи средства:

CO2, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.

##### · Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства: Вода в мощна неразпръсната струя

#### · 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Няма налични други важни сведения.

#### · 5.3 Съвети за пожарникарите

##### · Специални защитни средства: Постяване на респиратор.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### · 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Носене на защитни средства. Незащитени лица да не се допускат.

#### · 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:

При проникване във води или канализацията да се информират компетентните органи.

Да не се допуска попадането в канализацията/повърхността на води/подпочвени води.

#### · 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:

Да се потие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество, дървени стърготини).

Замърсеният материал да се отстрани като отпадък по точка 13.

Да се осигури достатъчно проветрение.

(продължение на стр.4)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 27.11.2017

Номер на версията 3

преработено на: 27.11.2017

Търговско наименование: БОЯ PROTECTA 3 в 1

(продължение от стр.3)

### · 6.4 Позоваване на други раздели

За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.

За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

За информация за отстраняването виж глава 13.

## РАЗДЕЛ 7: Работа и съхранение

### · 7.1 Предпазни мерки за безопасна работа

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

Да се предотвратява образуването на аерозоли.

### · Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:

Източници на възпламеняване да се държат далеч - да не се пуши.

Да се вземат мерки срещу електростатично зареждане.

### · 7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

#### · Съхранение:

· Указания при общо съхранение: Да се пази от: окислители, силни основи, силни киселини.

· Други данни относно условията в складовете: Резервоарът да се държи плътно затворен.

### · 7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и) Няма налични други важни сведения.

## РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства

### · Допълнителни указания за изграждането на технически съоръжения:

Няма други данни, виж точка 7.

### · 8.1 Параметри на контрол

#### · Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:

##### 95-47-6 о-ксилен

TLV Наредба №13 (BUL)

Гранични стойности 15 min: 442,0 мг/м<sup>3</sup>Гранични стойности 8 часа: 221,0 мг/м<sup>3</sup>

IOELV (EU)

Гранични стойности 15 min: 442 мг/м<sup>3</sup>, 100 ppmГранични стойности 8 часа: 221 мг/м<sup>3</sup>, 50 ppm

Skin

PEL (USA)

435 мг/м<sup>3</sup>, 100 ppm

REL (USA)

Гранични стойности 15 min: 655 мг/м<sup>3</sup>, 150 ppmГранични стойности 8 часа: 435 мг/м<sup>3</sup>, 100 ppm

TLV (USA)

Гранични стойности 15 min: 651 мг/м<sup>3</sup>, 150 ppmГранични стойности 8 часа: 434 мг/м<sup>3</sup>, 100 ppm

BEI

### · Допълнителни указания: Като основа служиха валидните при съставянето листи.

### · 8.2 Контрол на експозицията

#### · Подходящ инженерен контрол

Осигурете адекватна вентилация. Където е възможно, това може да се постигне чрез използване на местната смукателна вентилация и добро общо изтегляне. Ако това се окаже недостатъчно, за поддържане на концентрациите на частици и пари на разтворителя под ПДК на вредни вещества във въздуха на работната среда, да се ползва подходяща дихателна маска.

#### · Лични предпазни средства:

#### · Общи предпазни и хигиенни мерки:

Да се държи далеч от хранителни продукти, напитки и фуражи.

Замърсено, пропито облекло да се съблече веднага.

Преди почивките и при приключване на работа ръцете да се измият.

Да се избягва допир с кожата.

Да се избягва допир с очите и кожата.

(продължение на стр.5)

# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 27.11.2017

Номер на версията 3

преработено на: 27.11.2017

Търговско наименование: БОЯ PROTECTA 3 в 1

(продължение от стр.4)

### · Дихателна защита:

При кратковременно или слабо натоварване да се използва дихателен филтър; при интензивна, респ. по-продължителна експозиция да се използва независим от околния въздух респиратор.

Когато работниците са изложени на концентрации над допустимите граници, трябва да ползват подходящи, одобрени дихателни апарати

### · Защита на ръцете:



Защитни ръкавици

Материалът на ръкавицата трябва да е непронсуклив и устойчив срещу продукта / веществото / препарата.

Поради липса на тестове не може да бъде дадена препоръка за материала на ръкавиците за продукта / препарата / сместа от химикали.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

### · Материал за ръкавици

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители. Тъй като продуктът представлява препарат от няколко вещества, устойчивостта на материалите за ръкавици не е предвидима и поради това трябва да бъде проверявана преди употребата им.

### · Време за проникване на материала за ръкавици

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

### · Защита на очите:



Плътнo прилепващи защитни очила

### · Защита на тялото: Защитно работно облекло

## РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства

### · 9.1 Информация относно основните физични и химични свойства

#### · Общи данни

#### · Външен вид:

Форма:

течно

Цвят:

според названието на продукта

#### · Мирис:

характерно

#### · Граница на мириса:

Не е определено.

#### · рН-стойност:

Не е определено.

#### · Промяна на състоянието

Точка на топене/температурен интервал на стопяване:

не е определено

Точка на кипене/температурен интервал на кипене:

не е определено

#### · Пламна точка:

29 °C

#### · Температура на възпламеняване:

265 °C

#### · Температура на разлагане:

Не е определено.

#### · Самовъзпламеняемост:

Продуктът не е самозапалим.

#### · Взривоопасност:

Продуктът не е взривоопасен, но е възможно образуването на взривоопасни смеси от пари и въздух.

(продължение на стр.6)

# Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 27.11.2017

Номер на версията 3

преработено на: 27.11.2017

Търговско наименование: БОЯ PROTECTA 3 в 1

(продължение от стр.5)

· Граници на взривоопасност:	
Долна:	Не е определено.
Горна:	Не е определено.
· Парно налягане при 20 °C:	6,7 гаПа
· Плътност при 20 °C:	1,32 г/см <sup>3</sup>
· Относителна плътност	Не е определено.
· Плътност на парите	Не е определено.
· Скорост на изгаряване	Не е определено.
· Разтворимост в / Смесимост с	
Вода:	несмесимо, респ. слабо смесимо
· Коефициент на разпределение (n-октанол/вода):	Не е определено.
· Вискозитет:	
динамичен при 20 °C:	70 mPas
кинематичен:	Не е определено.
· 9.2 Друга информация	Няма налични други важни сведения.

## РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

- 10.1 Реактивност
- 10.2 Химична стабилност  
Стабилен при съхранение и ползване съгласно препоръките (вж. Раздел 7).
- Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:  
Няма разлагане при използване по предназначение
- 10.3 Възможност за опасни реакции Не са известни опасни реакции.
- 10.4 Условия, които трябва да се избягват Няма налични други важни сведения.
- 10.5 Несъвместими материали: Няма налични други важни сведения.
- 10.6 Опасни продукти на разпадане: Не са известни опасни продукти на разпадането.

## РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

- 11.1 Информация за токсикологичните ефекти  
Няма данни за самия препарат. Препаратът е изпитан по общоприетия метод, съгласно Директива 1999/45/ЕС за опасните препарати и съответно е класифициран като токсикологично опасен. За подробности вж. раздели 3 и 15.
- Остра токсичност:

· Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)

**64742-88-7 Нефтени разтворители, средни, алифатни, straight-run-керосин (комплексна комбинация от въглеводороди, получени чрез дестилация на сурово масло или непречистен бензин; състои се от наситени въглеводороди с дължина на въглеродната верига в областта C9-C12**

Орално	LD50	>6500 мг/кг (rat)
Дермално	LD50	>3000 мг/кг (rab)
Инхалативно	LC50/4 ч.	>14 мг/л (rat)

**7779-90-0 trizinc bis(orthophosphate)**

Орално	LD50	>5000 мг/кг (rat)
--------	------	-------------------

- Първично дразнене:
- на кожата: Дразни кожата и лигавиците.
- на окото: Няма дразнещо действие.
- Сенсibiliзация: Не е известно сенсibiliзиращо действие.

(продължение на стр.7)



# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 27.11.2017

Номер на версията 3

преработено на: 27.11.2017

Търговско наименование: БОЯ PROTECTA 3 в 1

(продължение от стр.6)

· **Допълнителни токсикологични указания:**

Въз основа на метода на изчисление на общата директива за класифицирането на ЕС за рецептурите в последната валидна редакция продуктът е свързан със следните опасности:

Опасно за здравето

Дразнещо

### РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

· **12.1 Токсичност**

Препаратът беше оценен следвайки конвенционалния метод на Директива 1999/45/ЕС за опасните препарати и е класифициран съобразно екотоксичните му свойства. Вж. Раздели 3 и 15 за подробности.

· **Остра токсичност за водни организми** Няма налични други важни сведения.

· **12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.

· **12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.

· **12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.

· **Екотоксични въздействия:**

· **Забележка:** Отровно за риби.

· **Други екологични указания:**

· **Общи указания:**

Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите

Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.

Във водни басейни отровно и за рибите и планктона.

отровно за водни организми

· **12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB**

· **PBT:** неприложимо

· **vPvB:** неприложимо

· **12.6 Други неблагоприятни ефекти** Няма налични други важни сведения.

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

· **13.1 Методи за третиране на отпадъци**

· **Препоръка:**

Не бива да се изхвърля заедно с битовите отпадъци. Да не се допуска попадане в канализацията.

· **Непочистени опаковки:**

· **Препоръка:** Отстраняване в съответствие с предписанията на компетентните ведомства.

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

· **14.1 UN-номер**

· **ADR, IMDG, IATA**

1263

· **14.2 Точното на наименование на пратката по списъка на ООН**

· **ADR**

1263 БОЯ

· **IMDG**

PAINT (trizinc bis(orthophosphate))

· **IATA**

PAINT

(продължение на стр.8)

# Информационен лист за безопасност

съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 27.11.2017

Номер на версията 3

преработено на: 27.11.2017

Търговско наименование: БОЯ PROTECTA 3 в 1

(продължение от стр.7)

## · 14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране

· ADR, IMDG



· клас 3 Запалителни течни вещества  
 · Лист за опасности 3

· IATA



· Class 3 Запалителни течни вещества  
 · Label 3

## · 14.4 Група опаковка

· ADR, IMDG, IATA III

## · 14.5 Опасности за околната среда:

· Морски замърсител:

Продуктът съдържа опасни вещества за околната среда: *trizinc bis(orthophosphate)*  
 Да  
 Условен знак (риба и дърво)

## · 14.6 Специални предпазни мерки за потребителите

· Число на Кемлер

· EMS( мерки при злополуки в моретата)-номер: F-E,S-E

Внимание: Запалителни течни вещества  
 30

· 14.7 Транспортиране в насипно състояние  
 съгласно приложение II от MARPOL 73/78 и  
 Кодекса IBC

неприложимо

## · Транспорт / други данни:

· ADR

· Ограничени количества (LQ)

· Транспортна категория

· Код за тунелни ограничения

LQ7

3

D/E

· UN "Model regulation":

UN1263, БОЯ, 3, III

\*

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

## · 15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда

· Етикетирание в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008

Препаратът е класифициран и етикиран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).

· Пиктограми за опасност



GHS02

GHS07

GHS08

GHS09

· Сигналната дума Опасно

(продължение на стр.9)

BG



# Информационен лист за безопасност

## съгласно 1907/2006/ЕО, Член 31

дата на отпечатване: 27.11.2017

Номер на версията 3

преработено на: 27.11.2017

**Търговско наименование: БОЯ PROTECTA 3 в 1**

(продължение от стр.8)

**· Определящи опасността компоненти за етикекиране:***solvent naphtha(petroleum), medium aliph***· Изречения за опасност***H226 Запалими течност и пари.**H315 Предизвиква дразнене на кожата.**H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.**H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.***· Изречения за безопасност***P260 Не вдъшвайте прах/пушек/газ/дим/изпарения/аерозоли.**P262 Да се избягва контакт с очите, кожата или облеклото.**P273 Да се избягва изпускане в околната среда.**P271 Да се използва само на открито или на добре проветривомясто.**P301+P330+P331 ПРИ ПОГЛЪЩАНЕ: изплакнете устата. НЕ предизвиквайте повръщане.**P501 Изхвърлете съдържанието/контейнера в съответствие с местните/регионалните/националните/международните разпоредби.**P102 Да се съхранява извън обсега на деца.**P101 При необходимост от лекарска помощ, представете опаковката или етикета на продукта.***· 15.2 Оценка на безопасност на химично вещество или смес:***Химическа безопасност за оценка не е извършена.***РАЗДЕЛ 16: Друга информация***Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.***· Пълен текст на всички R- и H- фрази, посочени в Раздели 2 и 3***H226 Запалими течност и пари.**H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.**H312 Вреден при контакт с кожата.**H315 Предизвиква дразнене на кожата.**H317 Може да причини алергична кожна реакция.**H318 Предизвиква сериозно увреждане на очите.**H332 Вреден при вдъшване.**H351 Предполага се, че причинява рак.**H400 Силно токсичен за водните организми.**H410 Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.***· Издаващо листа с данни направление: Product safety department****· Съкращения и акроними:***Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3**Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4**Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2**Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1**Skin Sens. 1: Sensitisation - Skin, Hazard Category 1**Carc. 2: Carcinogenicity, Hazard Category 2**Asp. Tox. 1: Aspiration hazard, Hazard Category 1**Aquatic Acute 1: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 1**Aquatic Chronic 1: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 1**Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2***· \* Данни, променени спрямо предишната версия.****· бележка***The information in this safety data sheet is based on the current state of knowledge on current EU legislation and national legislation.**Sheet provides guidance on issues of health, safety and environmental issues related to product and shall not be seen as a guarantee of technical performance or suitability for a specific application. The product will not be used for purposes other than those specified in Section 1 without the prior written instructions from the supplier for handling.**Since conditions of use are outside the suppliers control, the user is responsible for taking all measures necessary to comply with all requirements of law. The information contained in this safety data sheet is not own assessment of the user in terms of workplace risks as required by health and safety legislation.*